
بسم الله الرحمن الرحيم

الطّبعة الأولى

عمان ـ الأردن

١٤٤٢هـ / ٢٠٢٠م

المملكة الأردنية الهاشمية
رقم الإيداع لدى دائرة المكتبة الوطنية
(٢٠٢١/٢/١١٤٨)

٤١٣.٢١
الأردن.مجمع اللغة العربية الأردني
مصطلحات علمية أقرها مجمع اللغة العربية الأردني / مجمع اللغة العربية الأردني.– عمان: المجمع، ٢٠٢١

(   ) ص.
ر.إ.: ٢٠٢١/٢/١١٤٨.
الواصفات:/المصطلحات العلمية//القواميس ثنائية اللغة//مجمع اللغة العربية/
يتحمل المؤلف كامل المسؤولية القانونية عن محتوى مصنفه ولا يعبر هذا المصنف عن رأي دائرة المكتبة الوطنية.

ISBN 978-9957-8736-7-7 (ردمك)

المملكة الأردنية الهاشمية

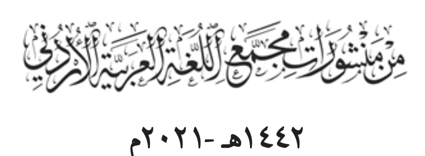






مصطلحاتٌ علميةٌ أقرَّها

مجمع اللغة العربية الأردني



١٤٤٢هـ -٢٠٢١م

الفهرس

المقدمة

ينص قانون مجمع اللغة العربية الأردني ضمن أهدافه الواردة في المادة الرابعة على "وضع معاجم مصطلحات العلوم والآداب والفنون، والسعي إلى توحيد المصطلحات بالتعاون مع المؤسسات التربوية والعلمية واللغوية داخل المملكة وخارجها".

وتحقيقاً لهذا الهدف أصدر المجمع منذ إنشائه مجموعة كبيرة من المصطلحات العلمية في شتى المجالات، فضلاً عن حرصه على وضع مسرد بالمصطلحات الواردة في الكتب العلمية التي ترجمها.

في هذا الكتاب يتابع المجمع مشروعه في تعريب المصطلحات التي أقرها ولم يسبق نشرها في الموضوعات الآتية: الطاقة الشمسية، وعلم السلوكيات السياقية، وتقييم الأثر البيئي لمشاريع الطرق، والمتطلبات الأساسية لأماكن تخزين المواد الخطرة، والدراسات الدولية، والعلوم الصحية، والخرسانة الإنشائية، والدراسات المرورية، والمباني الموفرة للطاقة.

ولا يفوتنا أن نذكر بمزيد من الشكر والتقدير مَن أسهم في إخراج هذه المصطلحات، ونخص بالذكر: لجنة مصطلحات العلوم الأساسية والتطبيقية، ولجنة مصطلحات العلوم الإنسانية، ولجنة مصطلحات العلوم الصحية، وكلية الأمير الحسين بن عبدالله الثاني للدراسات الدولية في الجامعة الأردنية، ومجلس البناء الوطني الأردني.

جاء ترتيب هذه المصطلحات حسب ترتيب الحروف الهجائية باللغة الإنجليزية لاعتبارين: الأول أنها نُقلت أصلاً من هذه اللغة، والثاني

تسهيلاً على من يرغبون في معرفة المقابلات العربية للمصطلحات الأجنبية في المجالات المذكورة.

والمجمع إذ يقدم هذا المجهود، ليسره أن يتلقى أي ملاحظات علمية بشأنه ليفيد منها في الطبعة اللاحقة بإذن الله.

مصطلحات الطاقة الشمسيّة

المصطلح	المقابل العربي	التعريف
Absorber	ماصّ	جزء اللاقط الشمسيّ الذي يستقبل الطاقة الناتجة عن الإشعاع الشمسيّ.
Absorptance	امتصاصيّة	نسبة ما يمتصّه الجسم من الإشعاع الكلّيّ الساقطِ عليه.
Air vent	فُتْحة تَهْوية	نبيطة ميكانيكيّة تعمل على التخلُّص أوتوماتيّاً أو يدويّاً من الهواء الموجود داخل شبكة المياه.
Alternative current (AC)	تيّار متناوِب	تيّار كهربائيّ يعكس اتجاهَهُ بشكل دوريّ ٥٠ أو ٦٠ مرّة في الثانية، حسب النظام الكهربائيّ المستخدَم.
Altitude angle	زاوية ارتفاع	ارتفاع زاويّ للشمس في السماء مَقيس من الأفقيّ.
Amorphous	لامتَبَلوِر	غير مرتّب على شكل بلّورات.
Ampacity	تَحمُّل	قدرة الجهاز على تحمُّل قيمة من التيار الكهربائيّ قبل الوصول إلى حالة الثبات.
Ampere.hour	أمبير. ساعة	وحدة قياس لسَعة التخزين الكهربائيّة للبطّاريّة؛ وتساوي ٣٦٠٠ كولوم.
Aperture	فُتْحة	فُرجة يمرُّ منها الضوء.
Apogee	أَوْج	أبعد نقطة يكون فيها الكوكب عن الشمس في مداره.
Array	مصفوفة	نضيدة من العناصر مرتَّبة في أعمدةٍ وصفوف.

Automization	أتْمتَة	اســـتخدام الآلات أو التقنيّـــات المختلِفة لإنجاز عمليّة من دون تدخُّل الإنسان.
Azimuth	سَمْت	الزاويـــة بـــين مُتَّجِـــه الشـــمال والإســقاط الرأســيّ للــنجم علــى الأفق؛ وتُقاس بالدرجة.
Backflow	جَرَيَان مرْتدّ	جريان المائع في اتّجاه عكسيّ.
Bipolar output circuit	دارة مُخْرَج ثنائيّة القُطْب	دارة ذات مُخـــرجيْن بقُطبـــيْن مختلِفيْن نسبةً إلى نقطةٍ مرجعيّةٍ مشتركة.
Bipolar source circuit	دارة مَصْدَر ثنائيّة القُطب	دارة ذات مصـــدريْن بقُطبـــيْن مختلفيْن نسبةً إلى نقطة مرجعيّة مشتركة.
Blocking diode	ثنائيّ مانع	صِمَام ثنـائيّ يَمنـع تـدفُّقَ التيّـار في الاتّجاه العكسيّ.
Brazed	مَلْحُوم (بالنحاس)	وُصلة مَلحومـة عن طريـق دمْـج أجـزاء فلزّيّـة باسـتخدام سـبائكَ تنصـهر عنـد درجـة حـرارة أعلـى من (٤٥٠) سلسيوس.
Breaker	قاطِع	نبيطة تُستخدم لمنـع تـدفُّقِ التيّـارِ الكهربائيّ عند وصولِه إلـى قيمـةٍ مُحدَّدة.
Busbars	قضبان توْصيل	أشـــرطة مـــن النحـــاس، أو الألومنيـــوم، مُوصِـــلة للكهربـــاء داخـلَ لوحـةِ مفـاتيح، تُسـتعمل لتمرير تيّارِ كهربائيّ داخلَ لوْحةِ التوزيع.

Cable	كَبْل	مجموعة من الأَسلاك معزولٌ بعضُها عن بعض، موْضوعةٌ في غلافٍ واقٍ، تُستعمل في توصيلِ تيّارٍ كهربائيّ.
(Electric) charge	شِحْنة (كَهْرَبائيّة)	كمّيّة الكَهْرباءِ (المُوجِبة أو السالبة) التي قد تحْمِلُها مادّةٌ ما أو جُسيْمٌ ما. وهي الخاصيّةُ الفيزيائيّةُ التي تجعلُ تلك المادّةَ أو ذلك الجُسيْمَ يتأثّرُ بقوّةٍ ما عندما يوْضَعُ في مَجالٍ كهْرَمغناطيسيّ.
Charge controller	مُتَحكِّم بالشحْن	جهاز يضْبط التيّار المستمرّ المستخدَمَ لشحْن بطاريّاتِ تخزينِ الطاقةِ الكهربائيّة؛ أو يتحكّم بفولطيّة التيّار المستمرّ على أقطاب البطاريّات، الناتجة عن عمليّة الشحن.
Coefficient	معامل	مقدار يكون ثابتاً لمادّةٍ أو جسمٍ أو سيرورةٍ في ظلّ ظروفٍ محدَّدة، ويُعدُّ مقياساً لإحدى الخصائص.
Collector	لاقط	مُجَمِّع لأشعّة الشمس.
Common return conductor	موصِل إرجاعٍ مشترَك	موصِل في الدارة يشكّل مساراً مشتركاً لعوْدة التيّار من مكوِّناتٍ مختلِفةٍ في الدارة إلى المصدر.
Concentrator	مُرَكِّز	أداة تَستخْدِم المرايا أو العدسات لتركيز ضوْء الشمس من مِساحةٍ كبيرةٍ إلى مِساحةٍ صغيرة.

Conduction band	نِطاق التوْصيل	مجموعة من المدارات الإلكترونيّة الخارجيّة للذرّات في الموصِلات أو أشباهِ الموصِلات، تكون فيها الإلكترونات حرّةَ الحركة؛ فتحمل التيّارَ الكهربائيّ.
Conductor	مُوصِل	مادة تنقل التيار الكهربائيّ، كالفِلزّات.
Correction factor	عامل تصحيح	مقدار يُضرَب بمُعادلةٍ ما لتصحيحِ خطأ مَنهجيّ.
Crystalline	مُتَبَلْور	مرتَّب على شكل بلّورات.
Current	تيّار	تدفُّق الشِّحْنةِ الكهربائيّةِ الناتج عن حركةِ الإلكترونات.
Current limiting	تحديد التيّار	فرْض حدّ أعلى على التيّار لحماية المصدر أو الموصِلات أو الحِمْل من الآثار الضارّةِ الناتجةِ عن زيادة التيّار.
Current limiting fuse	مُنْصَهِر تحديد التيّار	نبيطة تعمل على الحدّ من مقدارِ التيّارِ المارّ من خلالها في زمنٍ قصيرٍ جدّاً.
Declination angle	زاوية المَيَلان الشمسيّ	الزاوية التي يصنعُها الإشعاعُ الشمسيّ الساقطُ على سطح الأرض مع دائرة خطّ الاستواء. وتتراوح قيمةُ هذه الزاوية بيْن (-٢٣,٤٥°) و(+٢٣,٤٥°).
Desalination	تَحليَة	إزالة الملوحةِ من المياه.
Device	نَبيطة	مُعَدَّة ميكانيكيّة أو إلكترونيّة مصنوعة لتأديةِ غرَضٍ معيّن.

Diesel generator	مُولِّد ديزل	جهاز ميكانيكيّ يُحوِّلُ الطاقةَ الحركيّةَ إلى طاقةٍ كهربائيّةٍ باستخدام الديزل وقوداً.
Diode	صِمَام ثنائيّ	نبيطة إلكترونيّة تسمح للتيّار الكهربائيّ بالمرور في اتّجاهٍ واحدٍ فقط، ويعمل عازلاً في الاتّجاه المضادّ.
Direct current (DC)	تيّار مستمرّ	تدفُّق للإلكترونات باتّجاهٍ واحد.
Diversion charge controller	متحكِّم بتحويل الشِّحنات	جهاز لتحويل الطاقة الزائدة إلى حِمْل التحويل عندما تكونُ البطاريّةُ مشحونةً بالكامل.
Diversion load	حِمْل تحويل	مقاومة تُستخدم لتفريغِ الكهرباء فيها عند عدمِ وجودِ الحاجةِ إليها.
Earthing	تأريض	عمل وُصْلة بين جهاز كهربائيّ والأرض (للحمايةِ من الصعْقِ الكهربائيّ).
Earthing electrode	إلكترود تأريض	قضيب أو أنبوبة فِلِزّيّة لا يقلّ طولُها عن ٢٤٠ سم، تُدفن رأسيّاً ملامِسة للتربة؛ أو تُدفن في خندق على عمق ٧٥ سم على الأقلّ من سطح الأرض.
Efficiency	كفاية	نسبة العمل الناتج إلى العمل المبذول.
Electrical load	حمل كهربائيّ	عنصر في دارة كهربائيّة يستهلك طاقة كهربائيّة.

Electrical switch	مُبَدِّل كهربائيّ	عنصر في دارة كهربائيّة لفتحها بهدف منع مرور التيار أو تحويله.
Electrification	كهرَبة	توصيل الكهرباء.
Emittance	ابتعاثيّة	النسبة المئويّة لكمّيّة الطاقة الخارجة من جسم إلى كمّيّة الطاقة المُمْتَصَّة.
Equalization voltage	فولطيّة التساوي	الجهد الذي يطبّق لمدّة محدودة فوق فولطيّة البطاريّة.
Fault current	تيّار العطل	تيّار كهربائيّ يتدفّق عبر الدارة عند حدوث عطب فيها.
Fill factor	عامِل مَلْء	نسبة الطاقة العليا التي يمكن الحصول عليها إلى جُهد الدارة المفتوحة مضروباً بتيّار قصر الدارة.
Fuse	مُنْصَهِر	نبيطة سلامة من شريط فلزّيّ ينصهر ليفتح الدارة الكهربائيّة إذا تجاوز التيّارُ المارُّ مقداراً محدّداً.
Ground fault	عطل أرضيّ	عطب يحدث عندما يمرُّ التيّارُ خارجَ المسار الصحيح في الدارة للوصول إلى الأرض بأقصر المسارات.
Headers	موزِّعات	أجهزة توزِّع التدفُّقات من مصدر واحد إلى مخارج متعدّدة.

Heat exchanger	مُبادِل حراريّ	نبيطة تُستخْدَم لنقل الحرارة من وسط إلى آخر دون اتّصال مباشر بينهما.
Incidence	سُقوط	تقاطع الضوء مع سطحٍ ما.
Insolation	إشماس	كمّيّة الإشعاع الشمسيّ الساقطة على وَحْدة المِساحة في مدة زمنية محددة.
Insulation	عَزْل	استخدام موادَّ لمنع أو تقليل مرور أو انتقال أو تسرّب الحرارة أو الكهرباء أو الصوت.
Interactive inverter	قالِب تفاعُليّ	نظام خلايا كهْرَضوئيّة يعمل بالتوازي مع شبكة كهرباء خارجيّة.
Interconnections	توصيلات بينيّة	الربط بين نظامَيْن أو أكثر.
Interrupting rating	مقرّر فَصْل التيار	قيمة التيّار المحدَّدة التي تمكِّن نبيطة من إيقاف مرور تيّار بها من دون تلفها.
Inverter	قالب	جهاز يحوِّل التيّار الكهربائيّ المُستمرّ إلى تيّار متناوِب.
Isolating switch	مُبْدِّل استعزال	نبيطة يمكن من خلالها فصل موصلات الدارة عن المصدر.
Isolator	مُسْتَعْزِل	مفتاح ميكانيكيّ يعزل جُزءاً من الدارة عن باقي النظام الكهربائيّ.
I-V curve	مُنْحنى تيّار–فولطيّة	شكل بيانيّ يُستخدم لتحديد سلوك نبيطة معيّنة في دارةٍ كهربائيّة.

Joint	وُصْلَة	مَرْفِق يربط جُزأيْن من جسمٍ واحد.
Label	بطاقة بيان	قطعة من الورق أو غيره من المواد تُعطي معلوماتٍ حول الجسمِ المثبَّتةِ عليه.
Light intensity	شدّة الضوء	مُعدّل سقوط الطاقة الضوئيّة على وَحْدة مِساحةٍ من السطح؛ أو الطاقة لكلّ وَحْدةٍ زمنيّةٍ في وَحدة المِساحة.
Grounded conductor	مُوصِل مُؤَرَّض	موصل يوفِّر مساراً منخفضَ المقاومة إلى المصدر لمنع الفولطيّة الخطرة على المُعَدّات.
Hour angle	زاوية الساعة	وَحدة قياس الوقت بدلالة الزاوية بحيث تقابل كلّ ساعة خمسَ عشرةَ درجة.
Hydraulic generator	مولِّد هيدروليّ (سوائليّ)	آلة تحوِّل الطاقة الميكانيكيّة الناتجة من توربينات أو عجلة الماء الهيدروليّة إلى طاقة كهربائيّة.
Maximum photovoltaic system voltage	الفولطية العظمى للنظام الكَهْرَضوئيّ	مجموع "فولطية الدارة المفتوحة" للخلايا الشمسية الموصَّلة على التوالي عند أدنى درجة حرارة متوقعة.

Mono-crystalline	أحاديّ التَّبَلْور	مـادة تتميـز بامتـداد الشـبكة البلورية فيها من أولها إلى آخرها مكونة بلورة كبيرة منتظمة.
Multi-conductor cable	كَبْل متعدد المُوصلات	كبـل يحتـوي علـى عـدد مـن الموصـلات المعزولـة ومغلفـة بواسطة سترة خارجيّة عازلة.
Multiple voltage systems	أنظمة الفولطيّات المتعدّدة	أنظمـة تحـوي أكثـر مـن مسـتوى فولطيّةٍ واحدة.
Neutral point	نقطة التعادل	النقطـة المشـتركة علـى توصـيل واي- في نظام متعدّد الأطوار أو نقطة المنتصف في نظام أحاديّ الطور بنظام ٣-أسلاك، أو نقطة المنتصـف علـى جزئيّـة أحاديّـة الطور من نظام دلتا ٣ فاز.
Neutral line	خطّ التعادل	السـلك الموصـول مـع نقطـة التعادل في النظام الكهربائيّ وهو المتمم للدارة الكهربائيّة.
Nickel cadmium battery	بطاريّة نيكل وكادميوم	بطاريّـة النيكـل والكـادميوم أو بطاريّـة (NiCad) نـوع مـن البطاريّات القابلـة لإعادة الشـحن التـي تَستخدم هيدروكسيد أكسيد النيكل والكادميوم الفلِزّيّ كأقطاب.

Nominal: اسميّ

- **Nominal current: تيّار اسميّ:**

التيّار الكهربائيّ المُتحصَّل في الأجهزة الكهربائيّة، عند إمداد الجهاز بجهدٍ اسميّ، وينتج قدرة الخرج الاسميّة له.

- **Nominal operating voltage: القيمة الاسميّة لفولطيّة التشغيل:**

الجهد المستعمل لتصنيف المُعَدّات الكهربائيّة الذي صُمِّم الجهازُ للعمل ضمن حدوده.

- **Nominal value: القيمة الاسميّة:**

مصطلح يدلّ على أداء ما ضمن الحدود المتوقّعة أو التصميميّة.

Open circuit	**دارة مفتوحة**	**انقطاع بين نقطتيْن في دارة كهربائيّة.**
Open-circuit voltage	**فولطيّة الدارة المفتوحة**	**الفولطيّة بين نقطتي الانفصال في دارة مفتوحة.**
Operating current	**تيّار التشغيل**	**التيّار اللازم لتشغيل جهاز كهربائيّ، عند تزويده بفولطيّة التشغيل لينتجَ قدرة الجهاز التشغيليّة.**
Operating voltage	**فولطيّة التشغيل**	**الفولطية اللازمة لتشغيل جهاز كهربائيّ لينتج تيّار التشغيل اللازم.**
Organic polymer	**بوليمر عضويّ**	**البوليمرات العضويّة: عناصر ومركبات طبيعية تُشكَّل في خلايا الكائنات الحيّة خلال عمليّة "التركيب الحيويّ"؛ وهي عبارة عن جزيئات كبيرة تتكوّن من الكثير من وحدات متكرّرة بسيطة نسبيّاً.**

Overcurrent: فَرْط التَّيّار:

التيار الزائد عن التيار المقنَّن في المُعدَّات أو الموصلات.

- **Overcurrent protection: الحماية من فَرْط التَّيار:**

حماية في النظام الكهربائيّ تعمل عندما يتجاوز التيار المارّ من خلالها الحدَّ المطلوب.

- **Overvoltage: فَرْط الفولطيَّة:**

جهد يكون فوق الجهد المقنن العادي، أو هو أكبر جهد تشغيل لجهاز أو دائرة.

Panel board	**لوْحة توْزيع**	**لوْحة واحدة أو مجموعة من اللوحات مُصمَّمة للتجميع في شكل لوحة واحدة، بما في ذلك القضبان العموميّة وأجهزة الحماية من التيار المُفرط، وتكون مجهَّزة أو غير مجهّزة بمفاتيح للتحكّم في دارات الإنارة أو الحرارة، و/أو غيرها.**
Parallel	**التوازي**	**الخصيصة المتعلِّقة بأنشطة وأحداث في الوقت نفسه.**
Perigee	**حضيض**	**نقطة في مدار الأرض تكون فيها الأرض أقرب ما تكون إلى الشمس.**

Phase: طَوْر:

زاوية الموْجة، نسبة إلى نقطةِ الأصل؛ ويعبّر عنها بالدرجات أو بالقياس الدائريّ. وطوْر الموْجة عامل مهمّ في تفاعلها، أو تداخُلها، مَعَ موْجات أخرى.

- **In phase: بالطوْر نفسه:**

تداخل موجتَيْنِ لهما الترّدُدُ نفسه والطوْرُ نفسه.

- **Out of phase: خارج الطوْر:**

اختلافُ موجتَيْنِ في الطور، لكنهما متساويتان في التردد.

Photovoltaic	كَهْرضوئيّة	خصيصة الموادّ في توليد الكهرباء عند تعرّضها للضوء.
Photovoltaic output circuit	دارة مُخْرَج الخلايا الكَهْرضوئية	مُوَصِّلات الدارة الكهربائية بين دارات مصفوفة الخلايا الكهرضوئية والقالِب أو الأحمال العاملة بالتيار المستمرّ.
Photovoltaic source circuit	دارة مصدر الخلايا الكَهْرضوئية	دارة تربط ألواح الخلايا الكَهْرضوئية أو دارات ألواح الخلايا الكهرضوئية بنقطة التجميع المشتركة الخاصة بنظام التيار المستمرّ.
Photovoltaic system voltage	فولطيّة النظام الكَهْرضوئيّ	جُهْد التيار المستمرّ لأي من دارات المصدر أو دارات المخرج؛ وفي التركيبات متعددة المخارج يكون جهد النظام الكَهْرضوئي أعلى جهد بين مُوَصِّليْنِ للتيار المستمر.
Piping system	نظام أنابيب	مجموعة أنابيب مستخدَمة لنقل الموائع.
Plug-in	مُعَشَّق	ما يمكن وصله من خلال مأخذ كهربائيّ.
Poly-crystalline	متعدِّد البَلّورات	موادّ صُلْبة تتكون من بلورات متعددة متفاوتة الحجم والتوجه.
Power	قدرة	معدَّل تغيُّر الشغل أو الطاقة.
Power conditioner	مكيِّف القدرة	جهاز ينظِّم مستوى القدرة الكهربائية وخصائصها.

جهاز يغيّر مستوى الفولطيّة بين دارتيْن كهربائيّتيْن أو أكثر.	محوّل القدرة	**Power transformer**
القـوة العموديّـة علـى وَحْـدة المِساحة.	ضغط	**Pressure**
مِلَفّ رئيسيّ يمرّ فيه تيّار الحثّ في المحوِّلات.	مِلَفّ ابتدائيّ	**Primary coil**
شـبكة نقـل الطاقـة الكهربائيـة المُوَلَّدة إلى أماكنِ استخدامها.	الشبكة العامة	**Public grid**
وَحـدة كاملـة مغلّفـة تتـألف مـن خلايـا كهرضـوئيّة وأجـزاء صـغيرة مصمّمة لتوليد القدرة الكهربائيّة ذات التيّـار المسـتمر عنـد تعريضها لأشعّة الشمس.	وَحْدَة كهْرَضوئيّة	**PV module**
وَحْـدة كاملـة مغلّفـة تتـألف مـن خلايا كهْرَضوئيّة.	لوح كهْرَضوئيّ	**PV panel**
قيمة التيار الكهربائي التـي صُمّم بنـاءً عليهـا جهـاز مـا، وتتحـدّد وفقـاً لمعيـار معين، أو يُحـددها المُصـنِّع بحيـث تـتلاءم مـع التشغيل المُستمر.	تيّار مقرَّر	**Rated current**
أنبـوبٌ أو رفٌّ أو ممـرٌّ لإيصـال الأسلاك الكهربائية بين الطوابق.	صاعِد	**Riser**
نوع من البطاريات القابلة للشحن ولا تحتاج إلى صيانة.	بطارية مختومة	**Sealed battery**
مِلفٌّ يمرُّ به التيار نتيجة لعمليـة الحـثِّ النـاتج عـن مـرور التيـار بالملف الابتدائي.	ملف ثانوي	**Secondary coil**

Short circuit	دارة قَصْر	اتصال خاطئ أو عَرضيّ بين نقطتين مختلفتين في الجهد في الدارات الكهربائية، بحيث يجتاز التيار الحمل ويسلك ممرّاً ذا مقاومة منخفضة.
Short circuit current	تيّار دارة القَصْر	تيّار متدفِّق عبر دارة القصر.
Short circuit voltage	فولطيّة دارة القَصْر	جُهد يجب أن يطبق على الملف الأوليّ للمحوّل، بحيث يتدفّق التيار الاسميّ في الملف الثانويّ، عند قصر دارة ثانويّة.
Short-circuit	قصْر الدارة	إحداث اتّصال بين نقطتيْن مختلفتيْن في الجهد في دارة كهربائيّة.
Solar cell	خليّة شمسيّة	وحدة أساسيّة تولِّد الكهرباء عند تعريضها للضوء أو لأشعّة الشمس.
Solar constant	الثابت الشمسيّ	مقدار الطاقة القادمة من الشمس في وحدة الزمن الساقطة رأسياً على وحدة المساحة على سطح مستوٍ خارج الغلاف الجوي للأرض عندما يكون متوسط المسافة بين الأرض والشمس مساوياً (١,٤٩٥ × ١٠^{١١})م.

Standalone photovoltaic system	نظام كهرضوئيّ مستقلّ	نظـام كهرضـوئيّ غيـر مـرتبط بشبكة الكهرباء.
Thermosyphon	سكّابة حراريّة	وسـيلة لتبـادل الحـرارة السـلبيّ ذاتيّاً.
Time constant	الثابت الزمنيّ	الـزمن الـلازم لمـائع مـا لمغـادرة لاقـط شمسـي بحيـث يحقـق مـا نسـبته (٦٣,٢)% مـن قيمـة الحالة المستقرة، بفعل التغير في درجـة حـرارة المـائع علـى المـدخل أو تغيـر معـدّل سـقوط الطاقـة الشمسية.
Valence band	حزمة التكافؤ	أعلى مجال من طاقات الإلكترون تكـون فيهـا الإلكترونـات موجـودة بشـكل طبيعـي فـي درجـة حـرارة الصفر المطلق.
Vat	راقود	وعاء كبير للسوائل.
Wavelength	طول موْجيّ	المسـافة بـين قـاعيْن مُتتـاليَيْن أو قمّتيْن مُتتاليتيْن للموْجة.

مصطلحات في علم (السلوكيات السياقية)

التعريف	المقابل العربي	المصطلح
علاج سلوكي معرفي يعتمد على تحسين مستوى المرونة النفسيّة بتقبل الشخص لذاته ومشكلاته، ووعيه لأفكاره ومشاعره دون إصدار الأحكام عليها وذلك عن طريق تبني دور الملاحظ الخارجيّ.	معالجة بالتقبُّلِ والالتزام	Acceptance and commitment therapy (ACT)
استجابة تشمل نقل خبرة علائقيّة لأخرى، بناء على التشابه بينهما.	قياس	Analogy
مجموعة من المبادئ السلوكيّة المستمدّة من التحليل الوظيفيّ للسلوك، تساعد في التنبؤ وفي تعديل السلوك أو الاستجابة.	نظريّة التحليل التجريديّ	Analytic-Abstractive theory
استجابة علائقيّة مُتعلّمة، ناتجة عن مثيرات سياقيّة اعتباطيّة؛ ليست ناتجة عن الخصائص الفعليّة للمثير أو الخبرات الشخصيّة للفرد مع المثير.	استجابة علائقيّة اعتباطيّة التطبيق	Arbitrarily applicable relational responding (AARR)
قرينةٌ تحكمُ التحوّل في وظيفة المثيرات.	سياقٌ وظيفيٌّ	Cfunc
قرينة تحكمُ تأطير الأحداث علائقياً.	سياقٌ علائقيٌّ	Crel
أسلوب علاجيّ لمساعدة المسترشد على فصل أفكاره ومشاعره عن ذاته، بحيث يتقمص دور المراقب الخارجيّ، ويتجنب إصدار الأحكام عليها.	فصلٌ معرفيٌّ	Cognitivge defusion (Deliteralization)

Cognitive fusion	اندماجٌ معرفيّ	التحام الفرد وتعلقه الزائد بالأفكار والمشاعر السلبيّة، مما يحدّ من قدرته على القيام بوظائفه، واتخاذ القرارات المناسبة.
Combinatorial entailment	رابطة توافقيّة	خصيصة من خصائص الأطر العلائقيّة التي تَعْني ربط عددٍ من الأحداث والمواقف والمثيرات بعضها ببعض بسبب وجود روابط مشتركة غير مباشرة. مثال: (إذا كان هناك علاقة بين أ و ب، وعلاقة بين ب و ج، فإن هناك علاقة بين أ و ج).
Complete relational network	شبكة علائقيّة كاملة	شبكة من الأحداث تحتوي على سياقات علائقيّة تحدّد بدورها طبيعة العلاقة بين الأحداث.
Conceptualized self	ذاتٌ مُدْرَكةٌ (مُتَصوَّرة)	الصورة التي يكوّنها الفرد عن ذاته (الكيفية التي يرى بها الإنسان ذاته).
Contextual Psychology	علم النفس السياقيّ	علم يدرس سلوك الكائنات الحيّة في ظل تفاعلها مع السياقات الحاليّة والتاريخيّة.
Contextualism	الفلسفة السياقيّة (المقامية)	مقاربة فلسفيّة في دراسة العلاقات، وتحليل التفاعلات بين الكائنات الحيّة والظروف المختلفة التي تكون فيها.

English	المصطلح	التعريف
Creative hopelessness	يأسٌ خلّاق	أسلوب علاجيّ يساعد المسترشدَ على الوعي بعدم جدوى الإجراءات السابقة التي تبناها في مواجهة مشكلاته، ويشجعه على البحث عن إجراءات جديدة.
Cognitive behavioral therapy (CBT) (traditional)	علاج سلوكيّ معرفي (تقليدي)	أسلوب في العلاج النفسيّ، يعتمد على تعديل القناعات والمعتقدات الخاطئة، واللاعقلانية المتعلقة بالمواقف التي يتعرض لها الفرد.
Deictic frames	أُطُر سياقيّة	المفاهيم المتأنية الإطار المرجعي الخاص بالمتحدث؛ مثل: (على يميني، على يساري).
Echoic (verbal behavior)	صَدَويّ (سلوك لفظي)	سلوك لفظي ناتج عن مثير سمعي؛ مثل أن يسمع الشخص كلمة ويكرّر كلمة مشابهة لها.
Experiential avoidance	تجنّب خبراتيّ	هو محاولة تجنب الأفكار والمشاعر والذكريات والأحاسيس غير السارة، مع أن لهذا التجنب آثاراً سلبية على المدى البعيد؛ إذ إنه يحد من قدرة الإنسان على تقبل هذه الخبرات، ويقوي السلوك التجنبي نتيجة التعزيز السلبي.
Experiential exercise	تمرين خبراتيّ	نشاط يؤديه الفرد، ويتعلم منه بالخبرة العملية المباشرة.
Experiential knowledge	معرفة خبراتيّة	معرفة يحصلها الإنسان من الخبرة أو التجربة المباشرة.

مجموعـات مختلفـة مـن الأطـر المتعالقـة، مثـل: أطر المقارنـات، وأطـر التمييـز، وأطـر التنسـيق، وأطـر الزمـان، وأطـر التضـادّ، وغيرها من المجموعات.	فئات الأطر العلائقية	**Families of relational frames**
سلوك محكوم بقواعد تتكون من شـبكات علائقيـة، وتتنبـئ بنـواتج السلوك من تعزيز أو عقاب.	تعزيز تكوينيّ	**Formative augmenting**
أطـر علائقيـة تحكـم الاسـتجابة القائمـة علـى التقـابلات؛ مثـل: أكبر/أصغر، أسرع/أبطأ.	أُطُر التقابل	**Frames of comparison**
أطـر علائقيـة تحكـم الاسـتجابة القائمـة على علاقـات التشـابه أو التماثـل. وأبسـط أمثلتـه الأسـماء التـي نطلقهـا علـى الأشـياء المتشابهة.	أُطُر التنسيق	**Frames of coordination**
أطـر علائقيـة تحكـم الاسـتجابة القائمـة علـى علاقـات الاختـلاف. مثـل: اسـتجابة معينـة قـد تكـون مناسـبة فـي موقـف مـا، ولكنهـا غير مناسبة في موقف آخر.	أُطُر التمييز	**Frames of distinction**
أطـر علائقيـة تحكـم الاسـتجابة القائمـة علـى علاقـات التضـادّ. مثل: حام/ بارد.	أُطُر التضادّ	**Frames of opposition**
اسـتجابة علائقيـة اعتباطيـة التطبيق، تأتي نتيجة سِلْسِلَة من الاسـتجابات العلائقيـة الخاصـة بمثيرات سياقية معينة.	تأطير الأحداث علائقيّاً	**Framing events relationally**

Functional Contextualism	**السياقيّة الوظيفيّة**	**فلسفة علم تستند إلى المنهج التجريبي، وتعني بالتنبؤ والتأثير على الأحداث من فهم السياقات التي تحدث بها. وتعتبر الأساس الفلسفي لأسلوب الإرشاد بالتقبل والالتزام.**
Functional Analytic Psychotherapy (FAP)	**العلاجُ النفسيُّ بالتحليل الوظيفيّ**	**إحدى نظريات العلاج النفسي الحديثة التي تدمج بين مبادئ الاتجاه السلوكي المعرفي والاتجاهات النظرية المهتمة بالعلاقات، وتعتمد على أساليب التحليل الوظيفي للسلوك وفهم البيئة التي يظهر فيها، وتركز على التفاعلات والسلوكات اللفظية الصادرة عن المُسْتَرشِد داخل الجلسة العلاجية.**
Generalized operant	**سلوكٌ إجرائيٌّ مُعمَّم**	**سلوك إجرائي معمّم، ومحكوم بالبيئة والسياق.**
Hierarchical frames	**أُطرٌ تراتبية**	**تشبه أطر المقارنة، إلا أنها تختلف عنها من حيث الروابط التوافقية.**
Intraverbal (behavior)	**(سلوكٌ) لفظيٌّ تلازمي**	**سلوك لفظي محكوم بسلوك لفظي آخر. مثل: (عند القول: السلام عليكم؛ تكون الإجابة: وعليكم السلام).**

Mand	طلب	سلوك لفظي محكوم بالإشباع أو الحرمان متبوع بمعزز. ويمكن القول إنه طلب أو رجاء أو أمر. مثل: طلب الماء للشرب، ومن ثم الحصول عليه.
Mindfulness	استغراق ذهنيّ	عملية ذهنية وممارسة تأملية، تستند على وعي المشاعر والأفكار في اللحظة الحاضرة دون إصدار الأحكام عليها أو التأثر بها، وتساعد المُعَالج على الاسترخاء والتعامل مع المشاعر المزعجة.
Motivative augmenting	تعزيزٌ مُحَفِّزٌ	سلوك محكوم بالقواعد المستمدّة من الشبكات العلائقيّة التي تغيّر طبيعة نواتج السلوك المحدَّدة سابقاً (تعزيز أو عقاب).
Mutual entailment	روابط تبادليّة	إحدى الخصائص المُمَيِّزة للأُطر العلائقيّة، وهي خصّيصة ثنائيّة الاتجاه. مثل: إذا كان (أ) أكبر من (ب)، فإن (ب) أصغر من (أ).
Pliance	امتثال خضوع	عادة اتباع قاعدة لفظيّة بناءً على تراكمات من التعزيز الاجتماعيّ لاتباع القاعدة، سواء أكان اتباعها ناجحاً أم فاشلاً.

Ply rule	قاعدةُ الامتثال	هـي القاعـدة التـي يمتثـل إليهـا الإنسان.
Pragmatic verbal analysis	تحليلٌ لفظيٌّ ذرائعيّ	مجموعة الإجراءات المستمدّة من الألفـاظ وتطبيقهـا فـي نـواح عمليّة، وهي تُمثل قدرة الإنسان على حلِّ المشكلات عمليّاً بربط الأُطر بعضها ببعض علائقيّاً.
Psychological inflexibility	لامرونة نفسيّة	تعـدّ اللامرونـة النفسـيّة أصـل الاضطرابات النفسيّة من منظور العلاج بالالتزام والتقبُّل. وتَشْمَلُ اللامرونـة النفسـيّة: التجنُّـب الخبراتـيّ، والتعلُّـق بصـورة ذاتٍ جامدة، والالتحام المعرفيّ، وعدم القدرة على العيش في الحاضر، وعدم القدرة على تطوير سلوكيّات تتماشى والقيم الشخصيّة.
Psychopathology	علمُ الأمراضِ النفسيَّة	علـم يـدرس الاضطرابات النفسيّة والسـلوكيّة مـن حيـث أسـبابها الوراثيّـة والعضـويّة والنفسـيّة والاجتماعيّة، وتصنيفها، وتعرّف أعراضها وطرق علاجها.
Radical behaviorism	السلوكيَّة الجَذْرِيَّة	مدرسـة فـي علـم الـنفس تهـتم بالسلوك الظاهر ولا تولي اهتماماً كثيـراً للأفكـار أو المشـاعر أو العمليات النفسيّة الداخليّة، وترى أن السـلوك مُـتَعَلَّمٌ ومَحْكـومٌ بنواتجـه، وتعتمـد هـذه المدرسـة مبـادئ العلـم التجريبـيّ ولا تـؤمن بجدوى الخوض في ما لا يمكن قياسه.

Reflexivity	انعكاسيَّة؛ تبادليّة	علاقة سببيّة ذات اتجاهين؛ كأن نقول: إن القلق يؤدي إلى الإدمان، وإنّ الإدمان يؤدي إلى القلق.
Respondent behavior	سلوكٌ استجابيٌّ	سلوك فطريّ أو غريزيّ يَصدرُ عن الكائن الحيّ بشكل تلقائيّ (لا إراديّ) استجابةً لمثير معيّن، مثل: رَمْش العين عند التعرّض لضوءٍ ساطع.
Relata	أحداثٌ علائقيَّة	أحداث مترابطة ضمن الشبكة العلائقيّة.
Self-as-content (the conceptualized self)	الذات بمضمونها؛ (الذات المُدْرَكَة)	صورة الإنسان عن ذاته التي تتكون لديه بالتقييم الذاتيّ لأفكاره، ومشاعره، وخبراته. ويحاول المعالِج بأسلوب التقبُّل والالتزام مساعدة المُسْتَرشِد على تقبُّلها وجعلها أكثر مرونة.
Self-as-context (the observing self)	الذات بسياقها؛ الذات المُلاحِظَة	صورة الإنسان عن ذاته التي تتكون لديه حينما يتبنى دور الملاحظ الخارجيّ لأفكاره ومشاعره دون الالتحام بها. وتعدّ إحدى النتائج التي يريد أن يصل إليها المعالِج بأسلوب التقبُّل والالتزام.
Self- as- process	الذات بسيرورتها	الوعي المستمر للأفكار والمشاعر والأحداث الداخلية الخاصة من خلال إطار "هنا والآن"، دون إصدار الأحكام عليها.

اعتقـاد الشـخص بقدرتـه علـى إتمام مُهِمَّة معيّنة.	فاعليّة ذاتيّة	Self-efficacy
قدرة الفرد على القيام باستجابات متباينة للمثيرات المختلفة.	تَمْييز المثيرات	Stimulus discrimination
اسـتجابة صـحيحة لمثيـر غيـر مـألوف دون خبـرة سـابقة تربطـه بـه. وتعكـس هـذه الظـاهرة قـدرة الإنسـان علـى إدراك العلاقـات التبادليّة، والتناسبيّة، والانتقاليّـة؛ أي إنها استجابة صحيحة لمثير غيـر مـألوف بنـاءً علـى عمليـات معرفيّة منطقيّة.	تكافؤ المثيرات	Stimulus equivalence
نوع من المثيرات التي تستدعي، رغم اختلافها، استجابة متشابهة؛ فيصـنفها الإنسـان ضـمن فئـة واحدة من المثيرات.	صنف المثير	Stimulus class
حـثُّ الكـائن الحـيّ علـى إحـداث استجابة أو سلوك معيّن.	وظيفة المثير	Stimulus function
قـدرة الكـائن الحـي علـى نقـل اسـتجابة مُتَعَلَّمَـة لمثيـر مـا إلـى مثير آخر شبيه به.	تعميمُ المثير	Stimulus generalization
علاقة مهنية بين المعالِج النفسيّ والمُعـالَج. وتعـدّ مـن العناصـر الأساسيّة الواجب توافرها لنجـاح العملية العلاجيّة.	علاقةٌ عِلاجيّةٌ	Therapeutic relationship
الوصـف الـدقيق للسـلوك بطريقـة إجرائيّـة لا شخصـيّة، ويعـدُّ ذلـك مــن متطلبــات عمليــة تعــديل السلوك.	شكلُ السلوكُ	Topography of a behavior

Tracking	اقْتِفاء ؛ تتبع	سلوك محكوم بالتنسيق بين القاعدة وترتيب البيئة.
Transitivity	انتِقاليّة	القدرة على إدراك العلاقات الترتيبية بين الأشياء. مثل: ((أ) أكبر من (ب) و(ب) أكبر من (ج) إذاً (أ) أكبر من (ج)). وتعدُّ من العناصر المهم توافرها في مفهوم تكافؤ المثيرات.
Valuative problems	مشكلات قِيَمِيّة	مشكلات لفظيّة تختصُّ بوضع هدفٍ ضمن شبكة علائقيّة.
Verbal stimulus	مُثير لفظيّ	مثير لفظي يحدث أثراً بسبب دوره في الأُطر العلائقية.
Willingness	استعداد	عملية يختار بها الشخص الانفتاح واختبار جميع جوانب خبراته دون الدفاع عن هذه الخبرات أو إنكارها.

مصطلحات في تقييم الأثر البيئي لمشاريع الطرق

المصطلح	المقابل العربي	التعريف
Administrative	إداريّ	إجـــراءات متعلّقـــة بالجانـــب التنفيذيّ؛ وتشمَل تحديدَ المهمّاتِ والمســــؤوليّاتِ والخطـــــواتِ والإجـراءاتِ والمـؤهّلاتِ والخبـراتِ اللازمةِ للتنفيذ.
Alternatives	بدائل	طرق متعدّدة للمشروع المقترح؛ تختلــف مــن حيــث الموقـــع والتصـميم والتكنولوجيـا المتّبعـة والتكاليف والآثار البيئيّة وغيرها.
Assessment	تقييم	عمليّــة ممَنْهجــة لتحديـد الآثــار الإيجابيّـة والسـلبيّة لأيّ مشـروع أو نشاط، هدفها تقليل السلبيّات وتعظيم الإيجابيّات.
Baseline data	بيَانات أساسيّة	معلومـات تتعلـق بعناصـر البيئـة المختلفة يَجري جمعها أو قياسـها قبل الشروع في تنفيذ أيّ مشروع أو نشـــاط؛ وتســـتعمل نقطـــة مرجعيّـة لمعرفـة الآثـار الناجمـة خلال التنفيذِ أو بعْدَه.
Bedrock	صخر أساس	تشكيلات جيولوجيّة غالباً صُـلبة تتشـكّل طبيعيّـاً وتعلوهـا التربـة والرسوبيات السطحيَّة الحديثة.

Comprehensive study	**دراسة شاملة**	**دراسة مستفيضة للآثار المتوقّعة للمشروع على جميع عناصر البيئة المهمّة وبالعكس، مع إجراء القياسات والمسوح الميدانيّة الضروريّة لتحديد هذه الآثار.**
Environment	**البيئة**	**كلّ ما يحيط بنا، من مكونات حيَّة وغير حيَّة والتفاعل فيما بينها بما في ذلك نظم الطبيعة المتفاعلة، كالظروف الاجتماعيّة والاقتصاديّة والثقافيّة التي تؤثّر في حياة الناس والمجتمعات، وفي المنشآت أو أيّ شيء آخَر من صنع البشر.**
Highway	**طريق سريع**	**طريق رئيسيّ يربط بين مكانيْن أو مدينتيْن؛ يمكن الوصول إلى جانبيه، وقد يَحتوي على تقاطعات وإشارات ضَوْئيّة.**
Impact	**أثر**	**ما ينتج من تغيير نسبة إلى نقطة أو حالة مرجِعيّة؛ وقد يكون إيجابيّاً أو سلبيّاً.**
Mitigation measures	**إجراءات تَخْفيف**	**خطوات تنفيذية تؤدّي إلى تقليل الآثار البيئيّة السلبيّة المترتّبة على المشروع أو الابتعاد عنها أو التحكم فيها.**

Monitoring program	برنامَج مراقبة	برنامَج لرصد التغييرات البيئية بهدف الحفاظ على العناصر البيئية السليمة، وتقييم فعاليّة الإجراءات لتخفيف الآثار السلبيّة.
Preliminary study	دراسة أوّليّة	دراسة شاملة للآثار المتوقّعة للمشروع على جميع عناصر البيئة المهمّة وبالعكس، استناداً إلى المعلومات المتوافرة ورأي أصحاب الخبرة؛ من دون إجراء قياسات أو دراسات ميْدانيّة لتحديد هذه الآثارِ وتقييمِها.
Residual	متَبَقٍّ	ما يبقى بعد تنفيذ إجراءات التخفيف ووسائله.
Roads	طرق	ممرّات تُنْشَأ لتصلَ بين مِنطقتيْن أو أكثر، بهدف نقلِ الناسِ والبضائع، وتصنّف عادة وَفْقاً لعرضها أو السرعاتِ المسموحِ بها.
Screening	غَرْبلة	عمليّة تحدِّد فيما إذا كان المشروع المقترَح بحاجة إلى دراسة لتقييمِ الأثرِ البيئيّ. وفي حال تطلّب المشروع تقييماً للأثر البيئيّ، فإنّ هذه العمليّةَ يجب أنْ تحدّدَ أيضاً فيما إذا كان المشروع يَتطلّب تقييماً مبدئيّاً أو شاملاً للأثر البيئيّ.

Scoping	تحديد المجال	تحديد نطاق المكوّنات البيئيّة المهمّة للبيئة البيوفيزيائيّة والاجتماعيّة التي قد تتأثّر بشكل كبير بالمشروعات المقترَحة. إضافة إلى القضايا الحرجة والمهمة وتشمل عادة اتصالات ومشاورات بيْن مجموعات عِدّة لديها مصلحة أو اهتمام بالمشروع.
Stakeholders	الجهات المعنيّة	الجهات المهتمّة أو المتأثّرة بالمشروع المقترَح؛ وتشمَل الجهاتِ الرسميّةَ والمدنيّةَ والجمعيّات والسكّانَ المحلّيّين والمستثمرين والجهات المانحة.
Summary	ملخّص	وثيقة موجزة لا تتعدّى بضعَ صَفَحات تقدّم بصورة مقتضَبة ووافية ما أُعِدّ من دراسة أو تقارير.
Technical	تِقْنيّ	يتعلّق بأحد العلوم أو التخصّصات.
Terms of reference	شروط مرجعيّة	أسس يقدّمها صاحب المشروع قبل البدء في دراسة تقييم الأثر البيئيّ لمشروعه؛ على أنْ تكونَ ضمن الخطوط العريضة للمتطلّبات البيئيّة التي تعتمدها الجهات الرسميّة، كوزارة البيئة وغيْرها.

مصطلحات في المتطلبات الأساسية لأماكن تخزين المواد الخطرة

التعريف	المقابل العربي	المصطلح
حاجز طبيعي أو صناعي يقي من الانفجار.	متراس	**Barricade**
منشأ لا تستطيع اختراقه طلقات نارية ذات مواصفات ومعايير إطلاق محددة.	منشأ مقاوم للطلقات النارية	**Bullet- resistant construction**
مواد صُلبة ناعمة قطر حبيباتها (٤٢٠) ميكروناً أو أقل، يمكن أن تشتعل بواسطة لهب أو شرار أو أي مصدر اشتعال آخر عندما تنتشر في الهواء بكميات كافية.	غبار قابل للاحتراق	**Combustible dust**
مواد قابلة للاشتعال أو الاحتراق، مثل ألياف القطن والليف والجوت والقنب والكتان والقش والحرير، أو ما شابهها.	ألياف قابلة للاحتراق	**Combustible fibers**
مواد سائلة درجة وميضها تساوي ٣٨ درجة سلسيوس، فما فوقها.	سوائل قابلة للاحتراق	**Combustible liquids**
مادة (أو خليط من المواد) تكون عند درجة حرارة ٢٠ سلسيوس وضغط ١٠١ كيلوباسكال (ضغط جوي واحد) في حالتها الغازية، ويزيد ضغطها في عبواتها على ٢٨٢ كيلوباسكال.	غازات مضغوطة	**Compressed gases**
أماكن فيها مواد تسبب أخطاراً صحية وفيزيائية إذا زادت كميتها على مقادير محددة.	مساحات مضبوطة	**Control areas**

Corrosive (Living tissue)	**مواد آكلة (للأنسجة الحية)**	**مواد كيميائية تسبب ضرراً مرئياً للأنسجة الحية عند ملامستها لمدة أربع ساعات على الأقل.**
Cryogenic liquids	**سوائل تبريد**	**سوائل لها درجة غليان أقل من سالب (١٠١)ْ سلسيوس عند ضغط جويّ واحد.**
Deflagration	**حريق شديد مفاجئ**	**تفاعل يطلق حرارة، كالأكسدة السريعة والشديدة التي تحدث للغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال في الهواء، ويحدث بمعدل أقل من سرعة الصوت؛ ويمكن لهذا النوع من الحريق أن يُحدث انفجاراً.**
Detached building	**مبنى منفصل**	**مبنى مكون من طابق واحد من دون طابق تسوية ويستخدم لتخزين أو استعمال المواد الخطرة إذا زادت كمياتها على تلك المسموح بتخزينها في المساحات المضبوطة، بشروط محدَّدة.**
Detonation	**تفجير**	**تفاعل طارد للحرارة يرافقه موجات اهتزازية، ترسخ وتسارع التفاعل في المادة، بمعدل يزيد على سرعة الصوت، ويكون له آثار تفجيرية شديدة.**
Explosive	**مادة متفجرة**	**مادة كيميائية أو مركب كيميائي أو خليط كيميائي أو أداة يمكن أن تحدث انفجارات بدرجات متفاوتة في القوة والتأثير.**

مادة أو أداة يكون الهدف منها إنتاج آثار مرئية و/أو مسموعة للترفيه، وذلك بالاحتراق و/أو التفجير.	ألعاب نارية	Fireworks
غازات تكون قابلة للالتهاب عندما تخلط مع الهواء بنسبة حجمية لا تتجاوز ١٣%، أو لها مدى التهاب عندما تخلط مع الهواء بنسبة حجمية تساوي ١٢% على الأقل.	غازات قابلة للالتهاب	Flammable gases
غازات مضغوطة ومسالة جزئياً على درجة حرارة (٢٠)ْ سلسيوس، وتكون قابلة للالتهاب.	غازات مُسالة قابلة للالتهاب	Flammable liquefied gases
سوائل تقلّ نقطة وميضها عن (٣٨)ْ سلسيوس ولا يزيد ضغط بخارها المطلق على (٢٧٦) كيلوباسكال عند درجة حرارة (٣٨)ْ سلسيوس.	سوائل قابلة للالتهاب	Flammable liquids
موادّ لها قابلية الاشتعال من أي مصدر للحرارة على درجة حرارة تساوي (٣١٦)ْ سلسيوس، فما دونها.	مواد قابلة للالتهاب	Flammable materials
مواد صلبة (غير المواد المتفجرة) لها القدرة على التسبب بالحريق عن طريق الاحتكاك أو التغيرات الكيميائية التلقائية؛ أو التي تكون درجة حرارة اشتعالها أقل من (١٠٠)ْ سلسيوس؛ أو تحترق بشدة عند اشتعالها وتسبب أخطاراً جسيمة. وتحترق هذه المواد ذاتياً بمعدل يزيد على (٢,٥) مليميتر/ ثانية باتجاه محورها الأساسي.	مواد صلبة قابلة للالتهاب	Flammable solids

Flash point	نقطة الوميض	درجة الحرارة الدنيا التي يُطلقُ عندها السائلُ أبخرةً تشكِّلُ مع الهواء خليطاً قابلاً للاشتعال على سطح ما أو في وعاء، لكنها لا تساعدُ على الاحتراق الذاتي.
Health hazard	خطر صحيّ	تصنيف لموادّ كيميائيّة أُجريتْ عليها دراساتٌ، وثبت إحصائياً إصابة الأشخاص المعرضين لها بمخاطر صحيّة مزمنة أو حادّة. ويشمل مصطلح الخطر الصحيّ الموادّ السامّة أو الموادّ الشديدة السميّة والموادّ الآكلة (للأنسجة الحيّة).
Highly toxic materials	موادّ عالية السميّة	موادّ سامّة ذات تركيزات أو جرعات قاتلة.
Incompatible materials	موادّ غير متوائمة	موادّ مُتخالِفة، إذا اختلط بعضُها ببعض قد تتفاعلُ وتُنْتِجُ حرارةً وأبخرةً وغازات أو نواتج خطرة على الصحة أو على الممتلكات.
Magazine	مخزَن	مبنى أو منشأ أو وعاء توافق عليه الجهات الرسميّة المختصّة لتخزين الموادّ المتفجّرة.
Median lethal concentration (LC_{50})	تركيز قاتل للنصف	هو تركيز المادّة الكيميائيّة في الهواء أو في الماء، يسبّبُ قتلَ نصف مجموعة حيوانات الاختبار.

Median lethal dose (LD_{50})	**جرعة قاتلة للنصف**	**كمية من المادّة الكيميائيّة تُسبّبُ قتلَ نصف مجموعة حيوانات الاختبار عند إعطائها جرعةً واحدةً منها.**
Organic peroxides	**بيروكسيدات عضويّة**	**مركبات عضويّة تحتوي على ذرات أكسجين (–O–O–)؛ ويمكن أن تعدَّ مشتقةً من البيروكسيد الهيدروجيني لأن إحدى ذرتي الهيدروجين أو كلتيهما اسْتُبْدِلَ بها جذر عضوي.**
Organic radical	**جِذْر عضويّ**	**أيّ مركب من المركبات الكيميائيّة التي تحتوى جزيئاتُها على الكربون ما عدا الكربيدات، والكربونات، وثاني أكسيد الكربون؛ أو المركبات التي تحتوي روابط كربون–هيدروجين.**
Oxidizer	**مُؤَكسِد**	**مادة تُنْتِجُ الأكسجين، وتتفاعلُ لتعززَ أو لتبدأ حرقَ الموادّ القابلة للاحتراق.**
Physical hazard	**خطر ماديّ**	**خطر ناتج عن مواد كيميائيّة تسبّب ضرراً على الممتلكات.**
Pyrophoric materials	**مواد ذاتيّة الاشتعال**	**موادّ تشتعلُ ذاتيّاً في الهواء على درجة حرارة تساوي (٥٤,٤ْ) سلسيوس، فما دونها.**

Pyrotechnic composition	تركيبة ناريّة	توليفة من موادّ تُنْتِجُ ذاتياً ضوءاً مرئياً و/أو صوتاً بسبب تفاعلٍ كيميائيّ طاردٍ للحرارة يبدأُ في الاشتعال.
Toxic materials	مواد سامّة	موادّ أو مركبات عند استنشاقها أو ابتلاعها أو ملامستها للجلد يمكنُ أن تسبّبَ مخاطرَ صحيةً حادّة أو مزمنة؛ وقد تُؤدي للموت.
Unstable (Reactive) materials	موادّ غير مستقرّة (متفاعلة)	موادّ غير المتفجرات، طبيعيّة أو مُنْتَجَة ويمكنُ أن تتبلمرَ بشدّة أو تتحلّل أو تتكاثفَ، أو تكون ذاتيّة التفاعل وتخضع لتغيّرات كيميائيّة شديدة.
Water- reactive materials	موادّ متفاعلة بالماء	موادٌّ يمكن أن تنفجرَ أو تتفاعلَ بشدّة أو تُنْتِجَ غازاتٍ خطيرةً قابلةً للالتهاب أو سامّة، أو يمكنُ أن تُطلقَ طاقةً حراريّةً كافيةً لتسبّبَ اشتعالاً ذاتيّاً للموادّ القابلة للاحتراق عند تعرضها للماء أو الرطوبة.

مصطلحات في الدراسات الدولية

التعريف	المقابل العربي	المصطلح
معاهـدة رسـمية للتعـاون بـين دولتين أو أكثر.	تحالف	**Alliance**
نخبة في المجتمع تتمتع بوضع اجتماعي مميز إضافة إلى القدرة المالية والسياسية.	الأرستقراطية	**Aristocracy**
الحكومات والأفراد الذين يتمتعون بقـوة شـرعية وسـلطة لتطبيـق القانون.	سلطة	**Authority**
أمـة أو دولـة تقـع بـين أمتـين أو دولتين غير صديقتين.	دولة عازلة	**Buffer state**
الشخص أو المسؤول الذي يرتبط بجهاز إداري، وينتمي إليه.	البيروقراطية	**Bureaucracy**
نظام اقتصادي يقوم على ملكيـة الأفراد والشركات الخاصـة لوسائل الإنتـاج، خـلاف النظـام الاشتراكي والشـيوعي القـائم علـى سـيطرة الدولـة علـى الاقتصـاد، وعلـى التخطـيط المركـزي لكـل أمـور الدولة الاقتصادية.	الرأسمالية	**Capitalism**
مـذهب الـرئيس الأمريكـي جيمـي كـارتر ١٩٨٠م، الـذي يقـوم علـى حـق الولايـات المتحـدة الأمريكيـة في استخدام القوة عند الضرورة، لتحقيـق المصـالح القوميـة الأمريكية في الخليج العربي.	مذهب كارتر	**Carter doctrine**

Chartism	الميثاقية	حركة خاصة بطبقة العمال في بريطانيا سعت إلى تحقيق الإصلاح السياسي في بريطانيا بين الأعوام ١٨٣٨-١٨٥٨م.
Coalition	ائتلاف	تحالف بين مجموعات، سواء كانوا أفراداً أو دولاً لتحقيق هدف مشترك.
Confederation	كونفدراليّة	معاهدة بين دول أو منظمات أو مجموعات للقيام بأنشطة سياسية، واقتصادية، وثقافية مشتركة.
Confederation of states	الدول الكونفدرالية	اتحاد مجموعة من الدول صاحبة السيادة من أجل تحقيق هدف معين.
Constitution	الدستور	وثيقة تحدد النظام العقائدي والسياسي والقانوني للدولة أو المنظمة الحاكمة وتهدف إلى تنظيم العلاقة بين المواطنين والدولة.
Demagogy	غوغائية (الديماغوجية)	العقيدة التي تسعى إلى تحقيق أهدافها، معتمدة على التلاعب بالعواطف والادعاءات الزائفة بعيداً عن العقل والمنطق.
Epistemology	نظرية المعرفة	نظرية قائمة على طبيعة المعرفة، ووسائلها ومنهجية تحقيقها.
Federal	اتحادي (فدرالي)	نوع من أنواع الحكومات المتحدة التي تشارك الحكومات المحلية الأخرى في بعض سلطاتها ونفوذها.

Food and agriculture organization (FAO)	**منظمة الغذاء والزراعة (فاو)**	**إحدى منظمات الأمم المتحدة، هدفها قيادة الجهود من أجل محاربة الجوع.**
Government	**حكومة**	**مجموعة من الأفراد الرسميين الذين يتخذون القرارات حسب تشريعات الدولة.**
Ideology	**مذهب – عقيدة (أيدلوجيا)**	**مجموعة من الأفكار والمعتقدات الخاصة بمجموعة من الأفراد أو الأحزاب السياسية.**
Interest groups	**جماعات المصالح**	**مجموعة من الأفراد أو الجماعات تسعى إلى التأثير على السياسات العامة أو الحكومية لخدمة مصالحها الخاصة.**
International bank for reconstruction and development	**البنك الدولي للإعمار والتنمية**	**مؤسسة مالية دولية تابعة إلى البنك الدولي. هدفها تقديم القروض إلى الدول النامية لتحقيق التنمية فيها.**
International civil aviation organization	**منظمة الطيران المدني الدولية**	**وكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة هدفها تحقيق المبادئ العامة للملاحة الجوية، والتخطيط وتطوير النقل الجوي المستمر من أجل السلامة.**
International development association	**رابطة التنمية الدولية**	**رابطة تتبع البنك الدولي، تهدف إلى مساعدة الدول الأشد فقراً.**
International finance association	**رابطة التمويل الدولية**	**جزء من البنك الدولي تهدف إلى مساعدة الدول الفقيرة.**

International fund for agricultural development	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة، هدفها القضاء على الفقر في المناطق الريفية في الدول النامية.
International maritime organization	منظمة الملاحة الدولية	وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة، مسؤولة عن تطوير الأمن الملاحي ومنع التلوث المنبعث من السفن.
International monetary fund organization	صندوق النقد الدولي	منظمة مكونة من ١٨٩ عضواً، تهدف إلى التعاون النقدي العالمي، والاستقرار النقدي، وتسهيل التجارة الدولية والحفاظ على النمو الاقتصادي للدول، والتخفيف من حدة الفقر في العالم.
International recognition	اعتراف دولي	سعي الدولة للاعتراف الدبلوماسي من المجتمع الدولي لتصبح دولة ذات سيادة.
International telecommunication union	اتحاد الاتصالات العالمي	منظمة تابعة للأمم المتحدة، هدفها تنسيق عمليات الاتصال وخدماتها في العالم.
International labur organization	منظمة العمل الدولية	إحدى منظمات الأمم المتحدة تتكون من ١٨٣ عضواً، تهدف إلى دعم جهود الحكومات، والشركات والعمال، لتحقيق بيئة عمل مناسبة في العالم.

League	عُصبة، جامعة، رابطة	تحالف بين أفراد أو مجموعات أو دول للتعاون والحماية البناءة.
Mercantilism	المركنتالية	نظام اقتصادي، نشأ بعد انهيار النظام الإقطاعي لتوحيد قوة الثروة المالية للأمم (العالم الغربي) وزيادتها بوساطة تعليمات مشددة؛ لتحقيق التوازن التجاري، والتنمية الزراعية والصناعية، وتحقيق الاحتكار الخارجي للتجارة العالمية.
Multilateral investment guarantee agency	وكالة ضمان الاستثمار المتعدد	وكالة مالية عالمية، تهدف إلى تحقيق الضمانات الائتمانية في حالة الخطورة السياسية، ومساعدة المستثمرين والاستثمار الأجنبي المباشر ضد أي خطورة سياسية في الدول النامية.
OPEC	منظمة الدول المصدرة للبترول (أوبك)	منظمة عالمية لتصدير البترول في الدول النامية، هدفها تسعير السياسات البترولية للدول الأعضاء وتوحيدها.
Pluralism	التعددية	الإطار الذي يوحد مكونات المجتمع على اختلاف مذاهبهم وطوائفهم وأعراقهم وغيرها.
Political education	تربية سياسية	هي العملية التَعليمية التعَلُميّة التي تهدف إلى تطوير معارف المواطن واتجاهاته ومهماته، ليؤدي دوره السياسي في دولته بعقل وخلق ومسؤولية.

Political Islam	الإسلام السياسي	مصطلح حديث يطلق على بعض الحركات السياسية الهادفة إلى تطبيق القيم والمبادئ الإسلامية في المجتمع.
Political party	حزب سياسي	مجموعة من المواطنين يلتزمون بفكرٍ للوصول إلى السلطة.
Political stability	استقرار سياسي	استقرار الأنظمة والحكومات القائمة وسلامتها وتماسكها.
Political system	نظام سياسي	نظام حكم يعتمد على مرجعية تشريعية تحدد الأنظمة والقوانين في المجال السياسي والاجتماعي والاقتصادي وغيرها.
Political power	قوة، نفوذ، سلطة	التوجيه والتأثير في صنع القرار السياسي.
Pragmatism	المذهب الواقعي، العلمي، النفعي (البرغماتية)	فلسفة تعتمد الطرق والأساليب المستخدمة في حل المشكلات؛ لتحقيق المصالح والمنافع الممكنة.
Representation	تمثيل	منهج يعتمد حق الأفراد في اختيار من يمثلهم في المواقع المختلفة (السياسية، والاجتماعية، والقانونية) وغيرها.
Social contract	نظرية العقد الاجتماعي	اتفاق اجتماعي ضمني بين أفراد المجتمع طوّر نظرياته مجموعة من المفكرين أمثال توماس هوبز، وجان لوك، وجان جاك روسو في القرن السادس عشر والسابع عشر والثامن عشر.

نظام سياسي اقتصادي مبني على الملكية الجماعية لوسائل الإنتاج، يهدف إلى توزيع الدخل بالتساوي، وتحقيق تعليم مجاني، وخدمات صحية مجانية.	الاشتراكية	Socialism
نهج في العلاقات الدولية، يستخدم الاقتصاد والثقافة أدواتٍ للتأثير.	القوة الناعمة	Soft power
أرض يعيش عليها شعب، وتخضع لنظام، وتحظى باعتراف دولي.	دولة	State
منهج إدارة الدولة، يقوم على تعيين وزراء ذوي اختصاص لإدارة مؤسسات الدولة.	تكنوقراطيّة	Technocratic
الأمر النهائي ضمن شروط معينة، ورفضه يعني انهيار العلاقات بين الأفراد، أو المجموعات أو الدول.	إنذار نهائي	Ultimatum
إحدى منظمات الأمم المتحدة تهدف إلى تحقيق السلام والأمن عن طريق التعاون الدولي من خلال التعليم والثقافة والوصول إلى العدالة، وحكم القانون، والحفاظ على حقوق الإنسان.	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة (اليونسكو)	United nations educational scientific and cultural organization (UNESCO)
منظمة عالمية، مقرها بيرن، سويسرا، تأسست عام ١٨٧٥م، هدفها إدارة خدمات البريد العالمية وتنظيمها.	الاتحاد البريدي العالمي	Universal postal union

مؤسسة مالية عالمية، تأسست عام ١٩٤٤م؛ لمساعدة الدول الأعضاء في التنمية بضمانات القروض.	البنك الدولي	World bank group
إحدى منظمات الأمم المتحدة تأسست عام ١٩٤٨م، تهتم بتطوير الخدمات الصحية في العالم، ومنع انتشار الأمراض المعدية بوساطة برامج ومشاريع ممولة عالمياً.	منظمة الصحة العالمية	World health organization
إحدى منظمات الأمم المتحدة، تأسست عام ١٩٦٧م، بهدف دعم الأنشطة الإبداعية، وحماية الملكية الفكرية في العالم.	المنظمة العالمية للملكية الفكرية	World intellectual property organization (WIPO)
منظمة عالمية، تهدف إلى تنظيم التجارة بين دول العالم.	منظمة التجارة العالمية	World trade organization (WTO)

مصطلحات صحية

المصطلح	المقابل العربي	التعريف
"CXL" cross-linking	ترابُط تصالبي	عمليــة تقويــة للقرنيــة بأشــعة الليــزر لتصـــبح الصـــفائح الكولاجينيـــة فيهـــا متشـــابكة متصـــالبة بـــدلاً مـــن متعامـــدة متراكبة.
Aberrant	زائغ	تطلـق علـى البصـر الغـائم الـذي عنـدما ينظـر الشـيء لا يحـدده تمامـاً، وكـذلك الأشـعة غيـر المنضـبطة المبتعـدة عـن المحور.
Acquirement	امْتِلاك	امتلاك القدرة على التركيز البصري.
Acquisition	اكْتِساب	اكتسـاب مهـارة الرؤيـة بـالعينين الاثنتـين معاً.
Anisometrope	تفاوُت الإبْصار	تفاوت درجات الانكسار بين العينين.
Compressibility	انْضِغاطيَّة	درجة تحمل الانضغاط في العدسات.
Concentration	تركيز	درجة تركيز السوائل.
Consolidation	انْدِماج	تماسـك عـدد مـن المـواد الطبيـة لتشـكيل مادة واحدة.
Contrast sensitivity	حساسية التبايُن	تبـاين الرؤيـة حسب قوة الإضـاءة ولـون الشعاع المرئي.
Crazing-rays	أشعة مُخَبِّلَة	الأشعة المُهَيِّجة للعين.
Diffractive	مُبعثِر	العدسـة التـي تعمـل علـى بعثـرة الأشـعة الصادرة عنها.

Diffusion	انتشار	نفوذ المواد الطبية عبر الأنسجة.
Dispersable	مُبَعْثَر	مُشَتَّت.
Disposable	وحيد الاستعمال	المواد الطبية المُسْتَعْمَلَة لمرة واحدة.
Disproportional	غير مُتكافئ	تركيب كيميائي غير متكافئ في نسبة المواد المُؤَلِّفة له.
Dosing	مُعايَرَة الجرعة	تعيير كمية الجرعة الدوائية.
Dysphotopsia	خلل في رؤية الضوء	رؤية الأشياء على غير حقيقتها.
Evidence-based	مُبين	مُرْتَكِز على دليل علمي.
Explantation	قَلْع	نَزْع ما زُرِعَ سابقاً.
Febrile	مَحْموم	مُصاب بالحُمّى.
Femto second laser 10^{-15}	ليزر بسرعة الفيمتو/ث	ليزر بسرعة ١ * ١٠^{-١٥} من الثانية.
Formulation	تَرْكيبة	تشكيل صيغة كيميائية.
Handicapped	مُعاق	من ذوي الحاجات الخاصة.
Immerse	يغمر	يُغطى بالسائل.
Misaligned	غير مُتّسِق	غير مُتناسِق في الاتجاهات.
Monitor	مِنْطار	جهاز مراقبة.
Optotype	اخْتِيار البصر	أُنموذج بصري.
Orthotic	مِقْوامي تَقْويمي	الدَّال على الاتجاه الصحيح.

Patch	لَصُوق، رُقْعَة	ما يُلْصَق على العين.
Perverse	يَشُذ	يَنْحرِف.
Plaque	لُوَيْحَة	صفيحة صغيرة تُطَبَّق على المكان المُراد معالجته.
Portfolios	مُسْتندات طبيّة	أوراق خاصة.
Protocol	بروتوكول	مجموعة إجراءات تُتَّبَع للمعالجة.
Salvage	اسْتِبْقاء	محاولة الحفاظ على العضو المُعالَج وإبقاء أكثر ما يمكن منه.
Spatial frequency	تَرَدُّد فراغي/ حَيّزي	
Stagnate	يُرَكِّد	يجعله راكِداً.
Standardize	يُقَيِّس	يجعله معياراً.
Stillbirth	وِلادة ميت	
Stillborn	وَليدٌ مَيْت	الذي يولَد ميتاً.
Strategy	خُطة/ استراتيجية	الخطة الموضوعة لتحقيق أمر ما.
Truncation	تَشْذيب	قَطْع جزء من المادة لغرض استقراره.
Vignette	خُتامَة	نهاية الموجز.
Weight band/ Age band	حسب الوزن/ حسب العمر	

مصطلحات في الخرسانة الإنشائية

التعريف	المقابل العربي	المصطلح
ذلك العضو الممتد أفقيّاً في الهيكل والمعرض لأحمال رأسية.	جائز	Beam
المادة التي يحدث انقطاعها أو تكسّرها أو فشلها عموماً بشكلٍ مفاجئ ودون ظهور تشوّهات تُنذر بقرب حدوثه وعليه فالمادة الهشّة تمتصّ طاقة صغيرة نسبياً قبل حدوث الفشل.	مادة هشة	Brittle material
عنصر إنشائيّ مثل جائز أو بلاطة يكون أحد طرفيه مثبتاً تثبيتاً تاماً بركيزة، في حين يكون الطرف الآخر حرّاً.	كابولي (معتلي)	Cantilever
عنصر إنشائيّ يُستخدم بشكل أساسيّ لإسناد ونقل أحمال الضغط المحوريّة الناجمة عن الأحمال الرأسيّة ويُطلق عليه أيضاً عنصر ضغط، وقد يُستخدم أيضاً لمقاومة العزوم وكذلك الأحمال الجانبيّة الناجمة عن الرياح أو الزلازل.	عمود	Column
انقطاع الاستمراريّة في جسم مَا.	شقّ	Crack
ميل المادة الصُلبة للتحرك ببطء أو التشوّه بصورة دائمة تحت تأثير الإجهادات الثابتة المطبَّقة لزمن طويل.	زحف	Creep
مقدار الانحناء الذي ينحرف به سطح هندسيّ عن كونه مستوى مُسطّحاً أو الذي ينحرف به منحنى عن كونه مستقيماً في حالة الخط المستقيم.	تقوّس	Curvature

Dead load	حمل ميت	حمل رأسيّ متولّد من أوزان مواد الإنشاء والتشييد لعناصر ومكوّنات المبنى أو المنشأ. ويمتاز بثبات قيمه ومواضعه.
Deflection	ترخيم	إزاحة في عنصر إنشائيّ تحت تأثير الأحمال.
Deformation	تشوّه	تغيّر في الشكل أو الأبعاد أو الحجم لعنصر ما نتيجةً لتأثير القوى المطبّقة أو التغيّرات الحرارية أو الزحف أو غير ذلك.
Design	تصميم	سلسلة منهجيّة من الخطوات التي يستخدمها المهندس لتحديد شكل وأبعاد العناصر الفنيّة والهندسيّة ومكوّناتها اللازمة لمقاومة الإجهادات.
Exposed	معرّض	انكشاف المادة أو العنصر لتأثيرات خارجيّة مُعيّنة مثل تأثيرات التجوية أو المياه أو الأملاح وخلافها.
Finishing	تشطيبات (إنهاءات)	أشغال تُطبَّق على السطح الخارجيّ للأشغال الأساسيّة للتجميل أو للزخرفة أو للحماية.
Flat slab	بلاطة مسطّحة	عنصر إنشائيّ أفقيّ ذو سطح مستوٍ وسماكة صغيرة نسبياً مقارنةً بالأبعاد الأفقيّة.
Hollow block	طوب مُفرَغ	كتلة خرسانيّة أو طينيّة أو حجريّة جوفاء تُستخدم في إنشاء وتشييد المباني.
Live load	حمل حي	حمل رأسيّ متولّد من الاستخدام والإشغال للمبنى أو المنشأ ويكون متغيّر القيمة و/أو الموضع، ولا يشمل الأحمال الناجمة عن الأوزان الإنشائيّة كالأحمال الميتة أو الأحمال البيئيّة مثل أحمال الرياح والثلوج والأمطار والزلازل والفيضانات.

Load	حمل	قوة أو فعل ناجم عن وزن مواد المبنى والقاطنين وممتلكاتهم والتأثيرات البيئيّة والحركات المتفاوتة والتغيّرات الحجمية الناجمة عن التقييد. وتُعرف الأحمال الميتة بأنها تلك الأحمال الدائمة والثابتة التي يكون فيها التغيّر في القيمة أو المكان معدوماً مع الزمن أو قليلاً جداً.
Partition	قسّام (قاطع)	جدار داخلي غير إنشائي يمتد أفقياً أو عمودياً بين الركائز. وقد تكون هذه الركائز مكوّنةً من الهيكل الرئيس للمبنى أو من أعضاء إنشائية فرعية أو أي قسمٍ آخر من نظام القواطع.
Precast	سابق الصبِّ	عناصر خرسانية تُنتج بصبِّ الخرسانة في قوالب قابلة لإعادة الاستخدام ومن ثم يتمُّ علاجها وإنضاجها في بيئة مُتَحكَّم فيها، ونقلها إلى موقع البناء ورفعها إلى مكانها في المنشأ وتثبيتها.
Reversal loads	أحمال متعاكسة	أحمال دوريّة في اتجاهين متعاكسين.
Rigidity	جساءة	خاصية للعنصر الإنشائي تمثل قساوته ومدى مقاومته للتشوّه والانحناء.
Safety factor	عامل أمان	تعبير يتمثّل في الزيادة الاحتياطية في قدرة النظام لتحمّل الحمل المنشود محسوبة إلى درجة مقبولة من الدقة.
Serviceability limits	حدود تشغيلية	تشير إلى الحالات والشروط التي يعدُّ فيها المنشأ مفيداً وصالحاً للاستخدام، وعند تجاوز هذه الحدود، يعدُّ المنشأ غير صالح للاستخدام. وتشمل عوامل عديدة مثل الترخيم والتشوّه والتشقّق والاهتزاز المفرط والديمومة والاستقرار الشامل ومقاومة الحريق وخلاف ذلك.

Shrinkage	**انكماش**	**انخفاض طفيف في أبعاد جسم أو نظام مَا ينجم عن نقصان حجم المادة نتيجة لتأثيرات التغيّرات الحرارية.**
Slab	**بلاطة**	**عضو إنشائي أفقي أو شبه أفقي يحمل أساساً الأحمال الرأسية المتعامدة على مستوى سطحه، ويرتكز على جيزان أو أعمدة لنقل الأحمال إلى الأساسات.**
Soffit: بطن: **سطح سفلي.** **Slab soffit: بطن البلاطة:** **السطح السفلي للبلاطة.**		
Steel	**فولاذ**	**مادة مكوّنة أساساً من صلب الحديد ومن عناصر أخرى مثل الكربون وغيره، وتُستخدم في أشغال الإنشاءات وفي تطبيقات أخرى، لما لها من مقاومة شد عالية نسبياً، وإمكانية تشكيلها بأشكال مختلفة كقضبان تسليح أو صفائح أو غير ذلك.**
Stirrup	**كانة**	**تسليح فولاذي يُستخدم لمقاومة إجهادات القص واللّيّ في العناصر الإنشائية ويتألّف من القضبان العادية أو تشكيلات الأسلاك الملحومة (الملساء أو المبززة) وبأشكال مُختلفة. ويوضع بشكل متعامد مع التسليح الطولي أو مائلاً عنه بزاوية معينة.**
Strain	**انفعال**	**وصف أو مقياس للتشوّه بدلالة الإزاحة النسبية أو الدوران النسبي لمكونات الجسم دون الأخذ في الحسبان الحركات الجامدة. وقد يُعبَّر عن حقل الانفعال إمّا بدلالة الشكل الأولي أو النهائي.**

Strength	**مقاومة**	**قدرة عضو أو عنصر أو مقطع أو وصلة أو مكوّن ما لمقاومة الإجهادات الناجمة عن الأحمال المطبّقة دون حدوث فشل.**
Stress	**إجهاد**	**شدة القوى الداخلية على وحدة المساحة الواحدة.**
Tightness	**كتامة**	**انعدام النفاذيّة وإحكام الإغلاق.**
Torsion	**ليّ**	**التواء عنصر مَا نتيجة تطبيق عزم دوران، ووحدته نيوتن متر.**
Torsional moment	**عزم اللّيّ**	**مقدار العزم الدوراني حول محور العنصر الناجم عن اللّيّ المطبق.**
Torsional reinforcement	**تسليح اللّيّ**	**قضبان أو أسلاك تسليح فولاذية توضع بشكل عرضي على المقطع لمقاومة عزوم اللّيّ.**
Vibration	**اهتزاز**	**حدوث ذبذبات حول نقطة التوازن. وقد تكون الذبذبات دورية، مثل حركة البندول؛ أو عشوائية مثل الحركة الأرضية.**

مصطلحات في الدراسات المرورية

التعريف	المقابل العربي	المصطلح
ممرات أو أماكن دخول و/أو خروج أخرى، يمكن أن تكون شارعاً أو طريقاً يرتبط بالطريق العام. وعندما يتقاطع اثنان من الطرق العامة يعدّ الطريق الثانوي (الأقل تصنيفاً) هو المنفذ.	نقاط المنافذ	Access points
السرعة الموصى بها من الهيئة المعنية، وهي عموماً أقل من السرعة المحدَّدة قانونياً.	سرعة إرشادية	Advisory speed
حجم المرور المتحوِّل إلى المرفق الجديد (المنشأ حديثاً) من مرفق آخر يخدم الحركة المرورية حالياً ولكن بمستوى خدمة أقل من المرفق الجديد.	المرور المنجذب	Attracted traffic
جزء من وزن المركبة الإجمالي الذي يحمله محور معين.	أحمال محورية	Axle loads
مجموعة من الإجراءات المستخدمة لتقدير سعة أو قدرة المَرافق لتحمُّل حركة المرور في ظروف تشغيلية محددة.	تحليل السَّعة	Capacity analysis
طرق رئيسية أنشئت لتجنب المرور بمدينة أو منطقة مزدحمة أخرى.	تحويلات عن المدن	City by-passes
موقع يجري عنده تعداد حركة المرور بانتظام، ولأسبوع على الأقل في كل شهر، ويفضل أن يكون ذلك بشكل مستمر أو شبه مستمر.	محطة تحكم	Control station
تعداد حركة المرور لفترات قصيرة ربما تكون بضع ساعات أو يوماً واحداً في السنة أو يوماً واحداً كل (سنتين إلى أربع سنوات).	تعداد تغطية	Coverage counts

Cumulative frequency	تكرار تراكمي	مجموع الترددات السابقة للمشاهدات حتى النقطة الحالية.
Delay time	زمن التأخير	الوقت المستغرَق لاجتياز مقطع من طريق مطروحاً منه مقدار الوقت المستغرَق لاجتياز هذا الجزء من الطريق حسب حدّ السرعة المقرّرة، ومن دون تداخلات.
Destination	مقصد	المكان الذي يسافر شخص إليه، أو المكان الذي يُرْسَلُ الشيء إليه.
Equivalence factor	عامل مكافئ	الآثار أو الأضرار التي يسببها الحمل المحوري على رصفة الطريق منسوبة إلى الأضرار التي تنتج عن الحمولة المحورية القياسية البالغة ٨,١٦ طن.
Expansion factor	عامل التوسُّع	نسبة من إجماليّ حجم جمهور العينة إلى مَنْ شملهم المسح أو الدراسة أو الاستطلاع.
Exposure	تعرُّض	أي حدث محدود في الزمان والمكان، يزيد من أعباء مستخدمي الطريق ومتطلبات إدراكهم، من الممكن أن يصبح حادثاً.
Frequency distribution	توزيع التكرار	توزيع البيانات على شكل رسوم أو جداول.
Level road	طريق مستوٍ	مقطع من الطريق لا يتجاوز مَيْلُه ٢% يسمح للشاحنات بالحفاظ على سرعة معينة مثل سرعة سيارات الركاب.
New construction works	أعمال إنشاء جديدة	مشروعات جديدة مبنية على مسارات جديدة، قد تستدعي الحاجة إلى استملاك للأراضي على نطاق واسع.

دراسات تُجرى لجمع المعلومات المطلوبة عن القدرة الاستيعابية، ومدى الاستفادة من مرافق مواقف المركبات الموجودة، لتقييمها وتحديد الاحتياجات اللازمة.	دراسات مواقف المركبات	**Parking studies**
أشخاص ينتقلون على الطريق سيراً على الأقدام.	مشاة	**Pedestrians**
محطة مثبتة بشكل دائم تهدف إلى جمع البيانات عن حجم المرور بصورة مستمرة على مدار العام.	محطة تعداد دائمة	**Permanent count station**
مواد كيميائية أو نفايات تجعل الهواء والتربة والماء أو الموارد الطبيعية الأخرى ضارة أو غير ملائمة لاستخدام معين.	ملوثات	**Pollutants**
طرق تربط بين مراكز المحافظات، وقد تمتد إلى الدول المجاورة، وتحمل حجماً مرورياً عالياً لمسافات طويلة بسرعة عالية نسبياً.	طرق رئيسية	**Primary roads**
إعادة الطرق القائمة التي تردت حالتها إلى وضعها الأصلي دون الحاجة إلى استملاك أي أرض إضافية.	إعادة تأهيل	**Rehabilitation**
إزالة سطح الطريق والاستعاضة عنه بطبقة جديدة أو إضافة طبقة جديدة على السطح القائم، لمعالجة العيوب السطحية.	تجديد السطح	**Resurfacing**
تحديد صفة الخدمة التي يوفرها طريق ما من حيث سهولة التنقل أو الوصول.	تصنيف وظيفي للطرق	**Road functional classification**
مكان يتقاطع فيه طريقان أو أكثر وتتغير عنده اتجاهات حركة المرور.	تقاطع طرق	**Road improvement**

Road study types	أنواع دراسات الطرق	جميع الدراسات والبحوث المتعلقة بالطرق، مثل: الدراسات الفنية-الاقتصادية والدراسات التمويلية والدراسات الاجتماعية-البيئية ودراسات سلامة الطرق.
Road up-grading	رفع مستويات الطرق	تغيير صفة الطريق ومرافقها من الفئة الأدنى إلى الفئة الأعلى.
Rural areas	مناطق خارج التنظيم	مناطق ريفية خارج الحدود التنظيمية للمدن والبلدات ذات كثافة سكانية منخفضة.
Secondary roads	طرق ثانوية	طرق مكملة للطرق الرئيسية تصل بين مركز المحافظة ومناطقها، وتكون عادة بسعة كافية لخدمة المرور باتجاهين بسرعة متوسطة.
Speed management	إدارة السرعة	مجموعة إجراءات تهدف إلى تحقيق توازن بين السلامة وسرعة المركبات.
Speed trends	أنماط السرعة	صيغ تَغيُّرِ السرعة مع مرور الزمن.
Spot speed	سرعة لحظية	سرعة فردية للمركبات المارة عند نقطة على الطريق في لحظة معينة.
Statistical inference	استدلال إحصائي	استنتاج خصائص التوزيع الأساسي بتحليل البيانات واختبار الفرضيات.
Traffic conflict	تعارض مروري	حدث مروري يشارك فيه اثنان أو أكثر من مستخدمي الطريق (مثل المركبات)، يستوجب من واحد أو أكثر منهم اتخاذ إجراء أو مناورة لتجنب وقوع تصادم.
Traffic congestion	ازدحام مروري	حالة تنشأ على شبكات الطرق عند ازدياد كثافة المرور، وتؤدي إلى تباطؤ السرعات وزيادة زمن التنقل، ومن ثمّ زيادة طول (طوابير) المركبات.

Traffic impact	تأثير مروري	الآثار المترتبة على شبكة النقل الناتجة عن إقامة منشأة جديدة.
Traffic noise	ضجيج مروري	الصوت غير المرغوب فيه الناشئ عن حركة المرور، وتُقاس شدته بوحدة الديسيبل.
Traffic safety	سلامة المرور	التدابير والإجراءات المستخدمة لحماية مستخدمي الطرق من التعرض للوفاة أو لإصابات خطيرة.
Traffic study types	أنواع الدراسات المرورية	الدراسات التي تجرى لتحليل خصائص الحركة المرورية، بهدف المساعدة في التصميم الهندسي ومراقبة حركة المرور، ضماناً لحركة آمنة وفعالة.
Traffic volume	حجم المرور	عدد المركبات التي تعبر مقطعاً من الطريق في وحدة الزمن في أي فترة مختارة.
Travel pattern	نمط الرحلات	بيان طريقة اختيار مقاصد الرحلات وتكرارها وسبب القيام بها ووسيلة النقل المستخدمة.
Travel time	زمن التنقل	الزمن الذي يستغرقه السفر بين نقطتيْنِ.
Urban areas	مناطق داخل التنظيم	مناطق ذات كثافة سكانية عالية ومخدومة بالبنية التحتية اللازمة.
Vehicle axle	محور المركبة	المحور الذي يحمل العجلات ويدور معها ناقلاً إليها عزم الدوران.
Village roads	طرق قروية	طرق تصل القرى بشبكة الطرق العامة، وتمر عبر المناطق الريفية وتربط القرى بعضها ببعض.

مصطلحات في المباني الموفرة للطاقة

المصطلح	المقابل بالعربي	التعريف
Absorption	امتصاص	تحويل طاقة الإلكترونات الساقطة على مادّة ما إلى طاقة حركة لذرّات تلك المادّة.
Absorptivity	امتصاصيّة	نسبة ما يمتصّه الجسم من الإشعاع الكُلّيّ الساقط عليه.
Air catcher	مِلْقَف هواء	برج هوائيّ أو ممرّ رأسيّ له فُتحة علويّة فوق سطح المبنى (مدْخل هواء)، يُنشأ من الطوب أو الخشب أو الفولاذِ ويُفتح باتّجاه الريح السائدة.
Air duct	أنبوب هواء	مَجرى في مبنى، أو آلة، لنقلِ الهواء.
Altitude	ارتفاع	المسافة بالاتّجاه الرأسيّ نسبة إلى مستوى سطح البحر.
Architecture	علم العِمارة	فنّ وعلم تصميمِ وتشييدِ المباني والمُنشآت.
Atrium	رَدْهة	فضاء داخليّ كبير مُحاط بالجدران الداخليّة للمبنى، ويكون مسقوفًا بعناصرَ شفّافة.
Attic	عُلّيَّة	الغرفة العليا تحت السقفِ المائلِ للمنزل.
Azimuth	زاوية السَّمْت	الزاوية بيْن مُتّجهِ الشمال والإسقاط العموديّ للنجم على الأفق؛ وتُقاس بالدرجة.
Axial	محوريّ	خطّ مستقيم حقيقيّ أو خياليّ يمرّ عَبر مركَز جسمٍ يدور؛ أو خطّ يَقسِم شكلاً متماثلاً إلى نصفيْن متساوييْن.
Ballast	خانق	نبيطة كهربائيّة تعمل على كبْح التيّار الكهربائيّ ورفع الفولطيّةِ لمصابيحِ التفريغِ الكهربائيّ.

Boiler	مِرْجَل	وعـاء مُغلـق يعمـل علـى تسـخين سـائلٍ مـا بحرْق الوقود.
Buffer	منطقة عزْل	نبيطـــة تعمـــل علـــى التقليـــل مـــن تـــأثير الصـدمة؛ أو تكـون حـاجزاً بـيْن الأشـياء غيْـرِ المتوافقة.
Building envelope	غلاف المبنى	حـاجز أو عـازل بـيْن البيئـةِ الداخليّـةِ المُكيّفـةِ للمبنى والبيئةِ الخارجية.
Capacity	سَعة	الحدّ الأعلى لمقدار ما يمكن أنْ يحتويَ عليـه شيء؛ أو أنْ يُنتجَه.
Centrifugation	تثفيل	عمليّـة اسـتخدام قـوّة الطـرْد المركَـزيّ لترسـيب مخاليطَ غيْرِ مُتجانسة.
Chilled	مُبرَّد	بُرِّد إلى (٤)ْ سلسيوس.
Chiller	مُبرِّد	جهاز لإزالةِ الحرارةِ من السائل بضغطِ البخار، أو بدوْرةِ التبريد الامتصاصيّة.
Coefficient	مُعامِل	مقدار يكـون ثابتًـا لمـادّةٍ أو جسمٍ أو سيْرورةٍ فـي ظلّ ظروفٍ مُحدَّدة؛ ويُعدُّ مقياسًـا لإحـدى الخصائص.
Condenser	مُكثِّف	جهاز لتكثيفِ البخار.
Conductance	مُواصلة	قُـدرة المــادّة علــى حَمـل التيّــارِ الكهربــائيّ؛ ووحْدة قياسِها: سيمنز (S).
Conductivity	مُوصليّة	مقدار الحرارة أو الشِّحناتِ الكهربائيّةِ المتدفّقـة في وحدة المساحة لكلّ وحْدة زمن.
Conductor	مُوصل	مادّة تنقل التيّار الكهربائيّ، كالفِلزّات.
Coefficient of performance (COP)	مُعامِل الأداء	مقيـاسٌ لكفايـةِ نظـامِ التدفئـةِ والتبريـد؛ وهـو النسبة بيْن الطاقةِ الناتجة والطاقةِ المُدخلَة.

Courtyard	فِناء داخليّ	مساحة مُحاطة بالجدران الداخليّة للمبنى، أو بجدران خارجيّة لمبانٍ متعدّدة؛ وتكون مفتوحةً للهواء الخارجيّ.
Current	تيّار	١- تدفُّق الشِّحْنةِ الكهربائيّةِ الناتج عن حركةِ الإلكترونات. ٢- تدفُّق الماء، أو الهواء، أو غيرهما، باتّجاهٍ مُحدّد.
Damper	مخمِّد	نبيطة ميكانيكيّة تُوْضع في أنابيبِ ومجاري الموائع للتحكُّم في كمّيّة تدفُّقِ المائعِ المار من خلالها.
Daylight	ضَوْء النهار	الضوء الطبيعيّ الناتج عن أشعّة الشمس.
Dead band	نطاق هامد	فترة السكون بيْن عملِ الجهازِ وتوقُّفِه.
Density	كثافة	نسبة كتلة المادَّة إلى الحجم الذي تَشْغَلُه هذه الكتلة.
Device	نبيطة	مُعَدَّة ميكانيكيّة أو إلكترونيّة مصنوعة لتأديةِ غرضٍ معيّن.
Diffuser	ناشِر	عنصر يقوم بتوزيع خاصيّةٍ فيزيائيّةٍ، كالضوْء، في جميعِ الاتّجاهات.
Diversity	تنوُّع	وجود الكثير من الأشكال، أو الأنواع، أو الأفكارِ المختلِفة.
Economizer	مُقتَصِد	جهاز لرفع درجةِ حرارةِ مياهِ التغذية بواسطة الغازاتِ التي تدخلُ المدخنة.

Efficiency	كفاية	نسبة الشغلِ الناتج إلى الشغلِ المبذول.
Emissivity	ابتعاثيّة	النسبة بيْن تدفُّق الإشعاعِ الحراريّ الصادر عن وحدة منسطح المادّة والتدفُّقِ الإشعاعيّ الصادر عن وحدة المساحة نفسِها من سطحِ الجسمِ الأسود عند درجةِ الحرارةِ ذاتِها.
Exchanger	مُبادِل	مُعَدَّة تعمل على نقل خاصيّةٍ فيزيائيّةٍ، كالحرارة، من وسط إلى آخرَ عَبْر الحاجز الموجود بيْن الوسطيْن، دون حدوثِ مزجٍ بيْنهما.
Fenestration	تنسيق الفُتحات	ترتيب النوافذ (الفُتحات) في غلاف المبنى.
Fin	زعنفة	وسيلة تظليل رأسيّة.
Funnel	قِمْع	إناء مخروطيّ الشكل يُوْضع في فم الوعاء، ليُصبّ فيه السائل.
Gain	كَسْب	مقياس للزيادةِ في اتّساع الإشارةِ الناتجةِ عن مُضخِّمٍ للصوت، مُعبَّراً عنه بنسبةِ المُخرجات إلى المُدْخلات.
Glare	بَهْر	الإحساس البصريّ الناجم عن السطوعِ الُمفرِط.
Glazing	تزجيج	وضْع طلاء شبْه زجاجيّ على سطح ما.
Humidity	رطوبة	كمّيّة بخارِ الماء الموجودةِ في الهواء.
Insulation	عزْل	وضْع موادَّ تمنع أو تُقلّل مرورَ أو انتقالَ أو تسرّبَ الحرارةِ أو الكهرباءِ أو الصوْت.

قطعة من الورق، أو غيْره من الموادّ، تحوي معلوماتٍ عن الجسمِ المثبَّتةِ عليه.	بطاقة بَيان	Label
فقدان السائلِ أو الغاز من خلال مرورِه عَبْر فُتحةٍ في سطح.	تسرُّب	Leakage
إسقاط ضوْء على سطوحِ الأشياء يُمكِّنُ من رؤيتِها.	إضاءة	Lighting
شرائطُ أفقيّة مائلة بزاويةٍ تسمح بمرور الضوْء أو الهواء، وتَحمي من المطر وأشعّة الشمسِ المباشِرة.	شرائحُ تظليل	Louvers
وحْدة قياس التدفُّقِ الضوْئيّ.	لومِن	Lumen
وحْدة إضاءة كاملة تتكوَّنُ من مصباحٍ، أو أكثر، وأجزاء مصمَّمةٍ لتوزيع الضوْء، وغير ذلك.	وحْدة الإنارة	Luminary
جميع العمليّاتِ الكيميائيّةِ الحيويّةِ التي تجري داخل الجسم عندما يقوم ببناء الأنسجةِ الحيّة من موادّ الطعامِ الأساسيّة؛ ثمّ يُفكِّكُها ليُنتجَ منها الطاقة.	أيْض	Metabolism
مزيج من مكوّنيْن أو أكثر.	خليط	Mix
غير مُنْفِذ للضوْء.	مُعْتِم	Opaque
يُفضي إلى أفضلِ النتائج.	أمثل	Optimum
(في العمارة) تصميم المبنى للاستفادة من/ أو تقليل تأثيرِ العواملِ الجوّيّة؛ مثل: الشمس، والرياح، والمطر.	توجيه	Orientation
حافَة بارزة عن جدران المبنى للحمايةِ من العواملِ الجوّيّة؛ مثل: الشمس، والمطر.	كَشْفَة	Overhang

Power	قُدْرة	مُعَدَّل تغيُّر الشغلِ أو الطاقة.
Radial	شعاعيّ	مُنتشر في خطوطٍ من مركَزٍ مشترَك.
Rate	مُعدَّل	مقدار تغيُّر كمّيّةٍ مع الزمن.
Resistance	مقاومة	١- ممانعة وسطٍ ما لحركةِ أو تدفُّقِ الجُزيْئات أو الشِّحنات خلاله. ٢- (في الكهرباء) مقياس لدرجة ممانعةِ موصلٍ لمرورِ تيّارٍ كهربائيّ خلاله.
Sensor	مُستَشْعِر	نبيطة تكشفُ حدوثَ تغيُّراتٍ فيزيائيّةٍ في بيئةٍ أو وسطٍ ما؛ مثل: الحرارة، أو الحركة، أو غيرهما.
Set point	نقطة ضبْط	القيمة الفيزيائيّة المطلوب الوصولُ إليها في نظام تحكُّمٍ مُغلق، كدرجة الحرارة.
Shading	تظليل	حجب الأشعّةِ، الجُزئيّ أو الكُلّيّ، عن شيء أو مكان.
Building shaft	مَنْوَر المبنى	ممرّ رأسيّ يكون عادةً في مركَز المبنى ويمرُّ بجميع الطوابق.
Skylight	كَوّة إنارة	فُتحة شفّافة، أو نافذة، في السقف لإدخال الضوْء الطبيعيّ إلى المبنى.
Staggered	مُتعرّج	مُرتّب في تشكيلٍ غيْرِ مستقيم.
Sunspace	فضاء شمسيّ	(في التدفئة) غرفة أو منطقة في مبنى له سقفٌ وجدرانٌ زجاجيّة، تهدفُ إلى تعظيم التأثير الحراريّ لأشعّة الشمس.
Thermostat	مُنظِّم حرارة	نبيطة تُستخدمُ للتحكُّم الأتوماتيّ في درجة الحرارة وضبْطِها.

Throttling	خَنْق	الـتحكُّم فــي تـدفُّق الموائــعِ عَبْــر الأنابيــبِ والمجاري.
Transformer	محوِّل	جهاز يُغيّر مستوى الفولطيّـةِ، أو التيّار، بيْن دارتيْن كهربائيّتيْن أو أكثر.
Transmittance	انتقاليّة	نسـبة الطاقـةِ الإشـعاعيّة التـي تسـقط علـى جسمٍ ما إلى تلك التي تنتقلُ عن طريقه.
Wet-bulb thermometer	مِيزان مُبلَّل	مِيزان حرارة يكون فيه مُستودعُ الزئبق ملفوفًا بقماشـةِ موسـلين (Muslin) مُبلّلـةٍ بالمـاء؛ بحيـث يتبخّـر المـاء منـه باسـتمرار لتبريـدِ المُستودع. ويُستعملُ مع ميزان الحرارة الجاف لقياسِ رطوبةِ الهواء.